



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 919 854 782  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SUPRA INVEST AS  
Forretningsadresse: c/o NRP Business Management AS  
Haakon VIIs gate 1  
0161 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Wen Xu Moltu  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 07.06.2022

### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 02.08.2023



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Operating income	3	52 146 805	16 389 726
Other income			19 838 181
<b>Sum inntekter</b>		<b>52 146 805</b>	<b>36 227 906</b>
<b>Kostnader</b>			
Depreciation and amortisation expenses	6	6 687 628	4 643 274
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	6	-7 000 000	7 000 000
Administrative expenses	2, 4	1 040 019	1 590 700
Operating expenses	5	28 013 415	3 907 890
<b>Sum kostnader</b>		<b>28 741 062</b>	<b>17 141 864</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>23 405 743</b>	<b>19 086 043</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		154 125	20 707
Currency gain		917 361	2 888 203
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 071 486</b>	<b>2 908 909</b>
Annen rentekostnad	10	4 759 924	3 376 728
Currency loss		2 487 151	1 823 429
Silent partner's share of profit in partnership		15 593 114	15 470 253
Other financial expenses	10	601 150	341 380
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>23 441 340</b>	<b>21 011 789</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-22 369 854</b>	<b>-18 102 880</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>1 035 889</b>	<b>983 163</b>
Income tax expense	11	227 896	216 296
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Transferred to other equity	8	807 993	766 867
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	11		
<b>Varige driftsmidler</b>			
Vessels	6, 12	87 918 679	83 240 154
Docking	6	8 433 482	
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>96 352 161</b>	<b>83 240 154</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Other non-current receivables		456 175	647 300
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>456 175</b>	<b>647 300</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>96 808 335</b>	<b>83 887 454</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Bunkers and lubes			1 599 496
<b>Sum varer</b>			<b>1 599 496</b>
<b>Fordringer</b>			
Accounts receivables			9 231
Other current receivables		394 312	6 874 252
<b>Sum fordringer</b>		<b>394 312</b>	<b>6 883 483</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bank deposit		22 350 026	6 113 531
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>22 350 026</b>	<b>6 113 531</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>22 744 337</b>	<b>14 596 510</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>119 552 673</b>	<b>98 483 964</b>

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	7, 8	1 000 000	1 000 000
Annen innskutt egenkapital	8, 8	1 073 132	1 073 132
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>2 073 132</b>	<b>2 073 132</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Other equity	8	1 607 166	799 173
Result brought forward (aut)			
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>1 607 166</b>	<b>799 173</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>3 680 298</b>	<b>2 872 305</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	11	452 195	224 299
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>452 195</b>	<b>224 299</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	10, 12	39 361 578	40 452 860
Participants loans	9	6 614 550	9 385 860
Debt to shareholders		183 990	383 967
Equity share silent partners		27 253 681	27 253 681
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>73 413 799</b>	<b>77 476 368</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>73 865 994</b>	<b>77 700 667</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		2 434 814	
Tax payable	11		
Share of retained earnings silent partners		31 960 163	16 367 049
Other current liabilities		7 611 404	1 543 944
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>42 006 381</b>	<b>17 910 993</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>115 872 375</b>	<b>95 611 659</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>119 552 673</b>	<b>98 483 964</b>



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 517759

**Enheten**

Organisasjonsnummer: 919 854 782  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SUPRA INVEST AS  
Forretningsadresse: c/o NRP Procurator AS  
Haakon VIIIs gate 1  
0161 OSLO

**Regnskapsår**

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

**Konsern**

Morselskap i konsern: Nei

**Regnskapsregler**

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

**Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ**

Bekreftet av representant for selskapet: Wen Xu Moltu  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 07.06.2022

**Revisjon**

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

**Grunnlag for avgivelse**

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 27.06.2022

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 919 854 782  
SUPRA INVEST AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Operating income	3	52 146 805	16 389 726
Other income			19 838 181
<b>Sum inntekter</b>		<b>52 146 805</b>	<b>36 227 906</b>
<b>Kostnader</b>			
Depreciation and amortisation expenses	6	6 687 628	4 643 274
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	6	-7 000 000	7 000 000
Administrative expenses	2, 4	1 040 019	1 590 700
Operating expenses	5	28 013 415	3 907 890
<b>Sum kostnader</b>		<b>28 741 062</b>	<b>17 141 864</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>23 405 743</b>	<b>19 086 043</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		154 125	20 707
Currency gain		917 361	2 888 203
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 071 486</b>	<b>2 908 909</b>
Annen rentekostnad	10	4 759 924	3 376 728
Currency loss		2 487 151	1 823 429
Silent partner's share of profit in partnership		15 593 114	15 470 253
Other financial expenses	10	601 150	341 380
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>23 441 340</b>	<b>21 011 789</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-22 369 854</b>	<b>-18 102 880</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
Income tax expense	11	1 035 889	983 163
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>227 896</b>	<b>216 296</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>807 993</b>	<b>766 867</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Transferred to other equity	8	807 993	766 867



Sum overføringer og  
disponeringer

807 993

766 867



Organisasjonsnr: 919 854 782  
SUPRA INVEST AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	11		
<b>Varige driftsmidler</b>			
Vessels	6, 12	87 918 679	83 240 154
Docking	6	8 433 482	
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>96 352 161</b>	<b>83 240 154</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Other non-current receivables		456 175	647 300
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>456 175</b>	<b>647 300</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>96 808 335</b>	<b>83 887 454</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Bunkers and lubes			1 599 496
<b>Sum varer</b>			<b>1 599 496</b>
<b>Fordringer</b>			
Accounts receivables			9 231
Other current receivables		394 312	6 874 252
<b>Sum fordringer</b>		<b>394 312</b>	<b>6 883 483</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bank deposit		22 350 026	6 113 531
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>22 350 026</b>	<b>6 113 531</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>22 744 337</b>	<b>14 596 510</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>119 552 673</b>	<b>98 483 964</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	7, 8	1 000 000	1 000 000
Annen innskutt egenkapital	8, 8	1 073 132	1 073 132
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>2 073 132</b>	<b>2 073 132</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			



Other equity	8	1 607 166	799 173
Result brought forward (aut)			
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>1 607 166</b>	<b>799 173</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>3 680 298</b>	<b>2 872 305</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	11	452 195	224 299
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>452 195</b>	<b>224 299</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til			
kredittinstitusjoner	10, 12	39 361 578	40 452 860
Participants loans	9	6 614 550	9 385 860
Debt to shareholders		183 990	383 967
Equity share silent partners		27 253 681	27 253 681
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>73 413 799</b>	<b>77 476 368</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>73 865 994</b>	<b>77 700 667</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		2 434 814	
Tax payable	11		
Share of retained earnings silent partners		31 960 163	16 367 049
Other current liabilities		7 611 404	1 543 944
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>42 006 381</b>	<b>17 910 993</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>115 872 375</b>	<b>95 611 659</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>119 552 673</b>	<b>98 483 964</b>



Organisasjonsnr: 919 854 782  
SUPRA INVEST AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

Note

2

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

0.00

Omløpsmidler                      Startdato      Sluttdato      Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato      Sluttdato      Endring

Kortsiktig gjeld                      Startdato      Sluttdato      Endring



# Deloitte.

Deloitte AS  
Dronning Eufemias gate 14  
Postboks 221 Sentrum  
NO-0103 Oslo  
Norway

Tel: +47 23 27 90 00  
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Supra Invest AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

## Konklusjon

Vi har revidert Supra Invest AS' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettsviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2021, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge.

## Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

## Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettsviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

## Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.no to learn more.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnrøkke: TE5YZ-E6FFQ-4PTA4-KB356-JZNVB-8Y1J4



## Deloitte.

side 2  
Uavhengig revisors beretning -  
Supra Invest AS

feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.

- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av årsregnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettvisende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Oslo, 2. juni 2022  
Deloitte AS

Alf-Anton Eid  
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnøkkel: TE5YZ-E6FFQ-4PTA4-KB356-JZNVB-8YU4




# PENNEO

*Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.*

*"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."*

**Alf-Anton Eid**  
Statsautorisert revisor

Avventer  
signering 

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

**Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?**

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - **<https://penneo.com/validate>**



Skatteetaten

Vår dato 05.12.2018	Din dato 11.10.2018	Saksbehandler Henning Stokke
800 80 000 Skatteetaten.no	Din referanse Tonje Slorafoss	Telefon 800 80 000
Org.nr 996250318	Vår referanse 2018/1197403	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo

NRP PROCURATOR AS  
Postboks 1358 Vika  
0113 OSLO

## Tillatelse til å utarbeide årsberetning og årsregnskap på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 11. oktober 2018 hvor dere søker om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskap:

- DBC Supra AS, org.nr. 919 854 782
- DBC Supra IS, stiftet 2018
- Ithaca Handy AS, org.nr. 919 856 238
- Ithaca Handy IS, stiftet 2018
- Atlantic 2000 AS, org.nr. 919 778 407
- Songa City AS, org.nr. 919 860 235
- Songa Mipo AS, org.nr. 919 860 359

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering selskapene ovenfor dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd.

Dispensasjonen forutsetter at det benyttes engelsk språk ved utarbeidelsen av årsregnskap og årsberetning, og at øvrige opplysninger som vedtaket baserer seg på, heller ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapene. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

### Bakgrunn

Fra søknad av 11. oktober gjengis:

*All kommunikasjon, skriftlig og muntlig, med aksjonærene i selskapet foregår på engelsk. Selskapets formål er investering i shippingvirksomhet og kan derfor måtte legge frem sitt regnskap overfor internasjonale aktører i forbindelse med investeringene.*

*Hoveddelen av investorene er profesjonelle aktører. Som følge av selskapets shippingvirksomhet, er det ikke uvanlig at regnskapet må sendes til enheter som ikke er norsktalende, herunder aksjonærer og banker.*

*Eierne, styret og befrakterne ønsker årsregnskap og årsberetning på engelsk språk, og det er derfor ønskelig å bruke engelsk som språk ved utarbeidelse av det offisielle årsregnskapet og årsberetningen fra og med inntektsåret 2018.*

Fra epost av 28. november gjengis:

*Selskapene og eiere nevnt nedenfor opererer i Internasjonal bransje (Shipping). Grunnet at flere av eierne i selskapene er utenlandske samt sitter i styret skjer all kommunikasjon på engelsk. Det er*



*på bakgrunn av dette nødvendig for selskapene å kunne avlegge årsregnskap på engelsk. Det legges også til at alle eiere behersker engelsk på et profesjonelt og avansert nivå.*

En norsk utarbeidelse av årsregnskap og årsberetning vil kun ha til formål å tilfredsstille regnskapslovens språkkrav.

### **Skattedirektoratets vurdering**

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal årsregnskapet og årsberetningen være på norsk. Departementet kan ved forskrift eller ved enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

*Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.*

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Som nevnt ovenfor er det særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at flere av eierne er utenlandske, og at alle eiere behersker engelsk språk. Eierkretsen er begrenset. I tillegg er selskapenes virksomhet utpreget internasjonal, hvor arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører i bransjen behersker og benytter engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Torstein Kinden Helleland  
seniorrådgiver  
Rettsavdelingen, foretaksskatt  
Skattedirektoratet

Henning Stokke

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*